



**GESELLSCHAFT IM UMBRUCH –  
MOBILITÄT UMDENKEN?  
SOCIÉTÉ BOULEVERSÉE –  
MOBILITÉ À REPENSER?**

Webinar | Webinaires

27. August 2020 | 8.30–11.30 Uhr  
*MIT SIMULTANÜBERSETZUNG*

→ [Anmeldung zum Webinar](#)

27 août 2020 | 8h30–11h30  
*AVEC TRADUCTION SIMULTANÉE*

→ [Inscription au webinaire](#)

## Gesellschaft im Umbruch – Mobilität umdenken?

### Der Mensch im Mittelpunkt

Unsere Mobilität wandelt sich gerade drastisch. Verantwortlich dafür sind technische Entwicklungen, gesellschaftliche Veränderungen und klimatische Aspekte. Diese Faktoren waren bereits vor der coronabedingten Wirtschaftskrise präsent und sind nun umso mehr in den Mittelpunkt gerückt. Trotz ihrer Dringlichkeit ist noch nicht abzusehen, wohin die Entwicklung gehen wird. Im Mittelpunkt jeder Planung und jeder Entscheidung müssen die Bedürfnisse des Menschen stehen. Entsprechend müssen wir darüber nachdenken, welche Grundsätze, Strukturen und Kompetenzen erforderlich sind, um auf den Wandel zu reagieren.

Die Veranstaltung ist gratis. Sie richtet sich an die rund 2'500 im VSS vertretenen Mobilitätsexperten, an Vertreter aus Verwaltung und Politik der grossen Städte, der Kantone und des Bundes, an von diesem Bereich betroffene Unternehmen und Organisationen sowie an alle interessierten Personen.

*«Wenn du reist, wirst du selbst Teil des Weges.»*

*Buddha*

## Société bouleversée – mobilité à repenser?

### L'humain au centre

Les développements technologiques, les changements sociétaux et les questions climatiques sont des facteurs de changement importants de la mobilité. Déjà présents avant la crise sanitaire et économique, ils apparaissent aujourd'hui au premier plan. Ces enjeux se conjuguent avec plus ou moins d'urgence et il est impossible de déterminer le chemin. Mais les besoins de l'humain devraient être au centre de toute planification, de toute décision. Il est donc essentiel de réfléchir sur les principes, structures et compétences qui seront nécessaires pour y répondre.

La manifestation est gratuite et destinée aux quelque 2'500 spécialistes de la mobilité membres de la VSS, aux représentants des administrations et politiques des grandes villes – cantons – Confédération, aux entreprises et organisations concernées par le domaine et à toute personne intéressée.

*«Tu ne peux pas voyager sur un chemin sans être toi-même le chemin.»*

*Bouddha*

## PROGRAMM | PROGRAMME

Moderation | Modération: Myriam Holzner

### 08.30 Begrüssung und Einleitung | Accueil et introduction

Jean-Marc Jeanneret, Präsident VSS

Prof. Dr Nicolas Bueche, BFH – Haute école spécialisée bernoise

---

#### Vorträge | Exposés

---

### 08.45 «Mobilität der Zukunft – Was braucht es?» | «Mobilité de demain – quels besoins?»

Prof. Dr Vincent Kaufmann, EPFL ENAC Analyse des mobilités, Directeur scientifique Forum Vies Mobiles, Paris

### 09.05 «Automatisierte Mobilität – Wohin geht die Reise?» | «Automatisation – où allons-nous?»

Prof. Dr. Kay W. Axhausen, ETH Zürich – Institut für Verkehrsplanung und Transportsysteme

### 09.20 «Mobilität im Wandel – Und die Infrastruktur?» | «Mobilité en changement – et les infrastructures?»

Dr Vincent Pellissier, Ingénieur cantonal Valais

---

#### Runder Tisch | Table-ronde

---

### 09.40 Was sagen die Experten? | Que disent les spécialistes?

Christof Bähler, Metron AG

Arnd Bätzner, Mobility CarSharing

Karin Frick, Gottlieb Duttweiler Institut

Jean-Michel Henchoz, MaaS Global Ltd

Peter Herzog, SBB Systemaufgaben Kundeninformation

Franco Tufo, Citec Group SA

### 10.20 Pause | Pause

---

#### Runder Tisch | Table-ronde

---

### 10.30 Was sagen die Politiker/-innen? | Que disent les représentants politiques?

Thierry Burkart, Ständerat AG, Mitglied KVF/CTT

Martin Candinas, Nationalrat GR, Mitglied KVF/CTT, LITRA

Lisa Mazzone, Conseillère des Etats GE, membre KVF/CTT

Jean-François Steiert, Conseiller d'Etat FR

Ursula Wyss, Gemeinderätin Stadt Bern

### 11.20 Schlusswort | Conclusion

Jean-Marc Jeanneret, Präsident VSS

### 11.30 Ende des Webinars | Fin du webinaire

## Veranstaltungsort | Lieu de la manifestation

Die Veranstaltung findet online statt. | La manifestation aura lieu en ligne.

## Kosten | Coûts

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist gratis. | La participation à la manifestation est gratuite.

## Sprache | Langue

Deutsch/Französisch (Simultanübersetzung) | Allemand/Français (traduction simultanée)

## Weitere Informationen | Pour davantage d'informations

VSS, Sihlquai 255, 8005 Zürich

Telefon 044 269 40 20

E-Mail [info@vss.ch](mailto:info@vss.ch)

## Anmeldung | Inscription

Bitte registrieren Sie sich über den folgenden Link. | Veuillez vous inscrire via le lien suivant.

[Kostenfreie Anmeldung zum Webinar](#) | [Inscription gratuite au webinaire](#)

Über die bei Ihrer Registrierung angegebene E-Mail-Adresse erhalten Sie eine Anmeldebestätigung mit einem Link zum Webinar. | La confirmation de votre participation et le lien d'accès au webinaire vous seront envoyés à l'adresse enregistrée lors de votre inscription.

In Partnerschaft mit:

En partenariat avec:



Berner Fachhochschule  
Haute école spécialisée bernoise